

**Devotional from Pastor Ho**  
**May 28, 2020**

**1 Peter 1:3-4**, *“Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ! According to his great mercy, he has caused us to be born again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead, to an inheritance that is imperishable, undefiled, and unfading, kept in heaven for you.”*

When God brought his people, the Israelites, up out of Egypt, he promised to give them the Promised Land as an inheritance (Num 26, 34, 36), the land which he had covenanted to give to their fathers, because these people were his inheritance (Exod 34:9; Deut 4:20). On a side note, God gave no land to the Levites, saying to Aaron, “I am your inheritance among the people of Israel” (Numb 18:20). When, therefore, these people broke the covenant by serving other gods, the inheritance was taken from them and they were exiled from the land.

When the covenant was renewed in Jesus Christ, the people were both given an inheritance and promised a future inheritance in Christ (Eph 1:11) in the forms of the kingdom (Matt 25:34), eternal life (Matt 19:29), salvation (Heb 1:14), promise (Gal 3:18), and a new heaven and a new earth (Rev 21:7). Other than the caveat that this inheritance is obtained in Christ, a new feature now in place is that it has been sealed with the Holy Spirit, who serves as the guarantee (otherwise known as the down payment, the firstfruit) until it is in our possession. Nevertheless, we have already enjoyed part of this inheritance, the fullness of which is not yet revealed until Jesus appears.

What does the teaching about inheritance mean for us today? We followers of Christ have been given inheritance in him. On the one hand, the proof of our inheritance is being led by the Spirit, producing the fruit of the Spirit. Otherwise, if we still live by the flesh, it is an indication that we will not inherit the kingdom of God (Gal 5:16-26). On the other hand, having an inheritance in Christ doesn't mean the present life is unimportant. Rather, it is the realization that our true riches lie in the future, because it is “far better” (Phil 1:23). The present prepares us for the future as we endure and grow in Christ-likeness.

**Prayer:** Lord, thank you for giving us inheritance beyond what our mind can wrap around! Would you help us to live in thankfulness and worshipfulness until the Day of the Lord? Amen.

## 何牧師的靈修

2020年5月28日

彼得前書 1 章 3 至 4 節：“願頌讚歸與我們主耶穌基督的父神！他曾照自己的大憐憫，藉耶穌基督從死裡復活，重生了我們，叫我們有活潑的盼望，可以得著不能朽壞、不能玷污、不能衰殘、為你們存留在天上的基業。”

當神把他的子民，以色列人，領出埃及時，祂應許要將應許之地賜給他們為產業（民數記 26, 34, 36），這是祂立約要給他們列祖的土地，因為這些人是祂的產業（出埃及記 34:9；申命記 4:20）。請注意，神沒有將土地賜給利未人，對亞倫說：『我就是你的分，是你的產業。』因此，當這些人因侍奉其他神而毀了約時，產業就被奪走了，他們被逐出了應許之地。

當這約在耶穌基督裡更新時，百姓既得到了產業，也被應許將來在基督裡的產業（以弗所書 1:11），這產業以國度（馬太福音 25:34），永生（馬太福音 19:29），救恩（希伯來書 1:14），應許（加拉太書 3:18）和新天新地（啟示錄 21:7）的形式顯明。這產業除了在基督裡得到，現今的一個新特點是它已經有聖靈為印記，聖靈作為擔保（也稱為首付，或初熟的果子），直到我們擁有它為止。無論如何，我們已然享受了這個產業的一部分，其充分的展現卻未然，要等到耶穌的出現，才出其完整性。

今天關於產業的教導對我們意味著什麼？我們跟隨基督的人已經在祂裡被賦予了產業。一方面，我們得到產業的證據是由聖靈引領，結出了聖靈的果子。否則，如果我們仍然過著屬肉體的生活，那就表明我們不會繼承神的國度（加拉太書 5:16-26）。另一方面，在基督裡有產業並不意味著現在的生活不重要。相反，我們意識到我們的真正財富在於未來，因為它是『好得無比的』（腓立比書 1:23）。當我們忍耐和像基督般成長時，現今的生活為我們的未來做好準備。

禱告：主啊，謝謝你給我們的產業超越我們所求所想！求你幫助我們過感恩和敬拜的生活直到主來的那天。阿們。

## 何牧师的灵修

2020年5月28日

彼得前书 1 章 3 至 4 节：“愿颂赞归与我们主耶稣基督的父神！他曾照自己的大怜悯，借耶稣基督从死里复活，重生了我们，叫我们有活泼的盼望，可以得着不能朽坏、不能玷污、不能衰残、为你们存留在天上的基业。”

当神把他的子民，以色列人，领出埃及时，祂应许要将应许之地赐给他们为产业（民数记 26, 34, 36），这是祂立约要给他们列祖的土地，因为这些人祂的产业（出埃及记 34:9；申命记 4:20）。请注意，神没有将土地赐给利未人，对亚伦说：『我就是你的分，是你的产业。』因此，当这些人因侍奉其他神而毁了约时，产业就被夺走了，他们被逐出了应许之地。

当这约在耶稣基督里更新时，百姓既得到了产业，也被应许将来在基督里的产业（以弗所书 1:11），这产业以国度（马太福音 25:34），永生（马太福音 19:29），救恩（希伯来书 1:14），应许（加拉太书 3:18）和新天新地（启示录 21:7）的形式显明。这产业除了在基督里得到，现今的一个新特点是它已经有圣灵为印记，圣灵作为担保（也称为首付，或初熟的果子），直到我们拥有它为止。无论如何，我们已然享受了这个产业的一部分，其充分的展现却未然，要等到耶稣的出现，才出其完整性。

今天关于产业的教导对我们意味着什么？我们跟随基督的人已经在祂里被赋予了产业。一方面，我们得到产业的证据是由圣灵引领，结出了圣灵的果子。否则，如果我们仍然过着属肉体的生活，那就表明我们不会继承神的国度（加拉太书 5:16-26）。另一方面，在基督里有产业并不意味着现在的生活不重要。相反，我们意识到我们的真正财富在于未来，因为它是『好得无比的』（腓立比书 1:23）。当我们忍耐和像基督般成长时，现今的生活为我们的未来做好准备。

祷告：主啊，谢谢你给我们的产业超越我们所求所想！求你帮助我们过感恩和敬拜的生活直到主来的那天。阿们。